



# Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020

## Contenido

Mensaje a la Comunidad y a los Amigos de México.....	1
Actividades del Consulado .....	2
Participación en el <i>webinario</i> "Ciencia, Tecnología y Cooperación Internacional Post-Covid-19: Retos, oportunidades y prioridades en el nuevo paradigma" .....	2
Conversatorio con cantantes de ópera mexicanos residentes en Alemania .....	3
Conferencia con la Directora de Exposiciones del INAH.....	4
Cápsulas informativas sobre México .....	4
El Chile en Nogada .....	4
24 de julio: Día Internacional del Tequila .....	5
Mexicanos en Alemania que inspiran .....	6
Convocatorias.....	7
Aviso importante.....	8
Elecciones 2021 .....	8
Anuncios.....	9
Información de contacto.....	10

Los invito a leer las actividades de este mes, a conocer a Claudia Quiroz, una mexicana que inspira, a leer sobre la historia y receta del Chile en Nogada, y a descubrir los paisajes emblemáticos en los que se produce el tequila.

Asimismo, los invito a conocer más de Alemania y visitar Aschaffenburg, Baviera, donde se ubica el castillo Johannisburg, que alberga un museo y las oficinas de administración de museos de la ciudad. En sus jardines ubicados a la orilla del río Meno, se encuentra El Pompejanum, una réplica de una villa romana de Pompeya, la Casa dei Dioscuri, que lleva el nombre de un dibujo de la pared que estaba en la zona de entrada. El rey Luis I construyó esta antigua villa para atraer a los amantes del arte y promover el estudio de la antigüedad.



Schloss Johannisburg visto desde el Pomejanum. Mayo de 2019. Crédito foto: Cecilia Villanueva.

## Mensaje a la Comunidad y a los Amigos de México

Es un gusto saludarlos en la edición del mes de julio.

Durante este mes destacan el conversatorio con los cantantes de ópera Juan Orozco y Óscar de la Torre, así como el encuentro en teleconferencia sobre "Ciencia, Tecnología y Cooperación Internacional Post-Covid-19", convocado por la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID).

Cordialmente,

Cónsul Cecilia Villanueva Bracho



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020

### Actividades del Consulado

El 25 de julio, la Cónsul Villanueva convocó a un encuentro presencial de los cónsules iberoamericanos acreditados en Frankfurt, con quienes se conversó sobre las distintas problemáticas enfrentadas desde el inicio de la pandemia, en particular en materia de protección consular, adaptación a las medidas de protección sanitarias y los retos que enfrenta la región. Asimismo, se intercambiaron opiniones sobre las perspectivas de la pandemia en Europa y en Alemania en particular.

### Participación en el *webinario* "Ciencia, Tecnología y Cooperación Internacional Post-Covid-19: Retos, oportunidades y prioridades en el nuevo paradigma"

El 16 de julio el consulado participó en el segundo *webinario* convocado por la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) titulado "Ciencia, Tecnología y Cooperación Internacional Post-Covid-19: Retos, oportunidades y prioridades en el nuevo paradigma" en el que se contó con panelistas nacionales e internacionales entre los que destacan la Dra. María Elena Álvarez-Buylla Roces, directora del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, CONACYT y el Embajador de México en Polonia, Alejandro Negrín, así como los investigadores Albert Van Jaarsveld, del Instituto Internacional de Análisis de Sistemas Aplicados de Austria, Hasan Mandal, Director del Consejo de Ciencia e Investigación Científica Turca, Paola de Castro, del Servicio de Comunicación Científica del Instituto Nacional de Italia y Jacobo Ramírez, de la *Copenhagen Business School*.

La directora ejecutiva de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID), Laura Elena Carrillo Cubillas, expresó que la ciencia y la tecnología han sido relevantes en los últimos meses al crear nuevas formas de intercambio de información y empleando las experiencias de otros países. Añadió que la situación actual exige aprovechar todo el potencial de la ciencia para preservar la salud en las naciones.

Por su parte, la directora general del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), María Elena Álvarez-Buylla, resaltó que México tiene listos 120 respiradores para atender a pacientes con COVID-19, mismos que fueron desarrollados por científicos en un lapso de cinco meses, un tiempo record que da cuenta de una etapa crucial de cooperación internacional.

Posteriormente, el Embajador Alejandro Negrín destacó el potencial de cooperación que existe entre la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Universidad de Varsovia. Los especialistas coincidieron en que la ciencia, la tecnología y la innovación son fundamentales para superar la emergencia sanitaria derivada del Covid-19.

Finalmente, Gustavo Cabrera, titular de la Dirección General Técnica y Científica de AMEXCID agradeció a los ponentes invitados y anunció un tercer encuentro con ponentes de Latinoamérica en fecha próxima.



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020

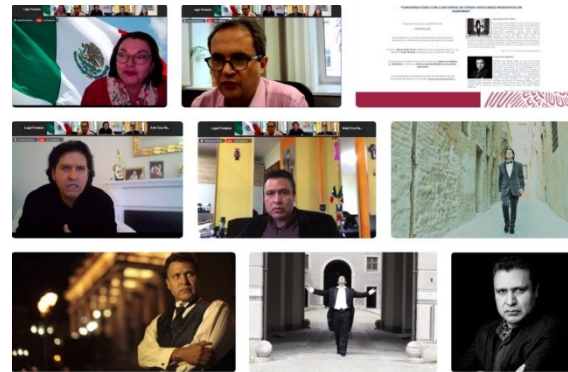
### Conversatorio con cantantes de ópera mexicanos residentes en Alemania

El 16 de julio de 2020, el Consulado de México en Frankfurt llevó a cabo su primer conversatorio en el marco del nuevo programa de Diplomacia Cultural de la Cancillería, con cantantes de ópera mexicanos, el tenor [Óscar de la Torre](#) y el barítono [Juan Orozco](#), quienes radican en Múnich, Baviera, y Friburgo, Baden Wurtemberg, respectivamente.

En las palabras de presentación del ["Conversatorio con cantantes de ópera mexicanos residentes en Alemania"](#) moderado por el Cónsul Adscrito, Consejero Eduardo Ruiz Mazón, la Cónsul Cecilia Villanueva reconoció el talento de los artistas y resaltó el marco general que brinda la [Diplomacia Cultural](#), como parte de una política exterior que busca un nuevo conversatorio con el mundo. Explicó que la nueva serie de conversatorios programados con talentos mexicanos residentes en el centro y sur de Alemania titulada "Conversación de jóvenes de México con el mundo", está encaminada a promover el diálogo intercultural de, con y para jóvenes buscando nuevos enfoques para una mejor transversalidad, integralidad e inclusividad social.

Por su parte, los cantantes hablaron sobre su experiencia en Europa, especialmente en Alemania y expresaron su opinión sobre la situación actual de la ópera. Como consejo para los jóvenes artistas que desean destacar en los teatros europeos, ambos coincidieron en que si bien el temperamento y calidez de la interpretación son cualidades destacadas en las voces de México, es importante el trabajo y disciplina previos. En ese sentido, exhortaron a los jóvenes a presentarse

siempre con una excelente preparación técnica y musical, como por ejemplo, el aprendizaje y análisis de los libretos y de los idiomas en que se realizará la interpretación. Por último, destacaron que uno de los aspectos que se sacrifica al permanecer en el exterior es tener que abandonar a su propia cultura y familia.



Crédito foto: Consulado y cortesía de Juan Orozco y Óscar de la Torre.

Debido a la actual contingencia sanitaria derivada del Covid-19, este año han sido canceladas diversas funciones en los teatros alemanes, por lo que las próximas presentaciones para ambos artistas han tenido que ser reducidas. Así, Juan Orozco tiene programado para el próximo año ser parte del elenco principal en la ópera en ruso "El ángel de fuego" de Serguéi Prokófiev y de la ópera "Macbeth" de Giuseppe Verdi, mientras que Óscar de la Torre llevará a cabo este año una gira en el sur de Alemania como solista de la obra "Carmina Burana" de Carl Orff y ofrecerá dos conciertos de fin de año en la ciudad de Múnich.

Juan Orozco fue ganador del primer lugar en el XIX Concurso Nacional Carlo Morelli en el 2000. Asimismo, obtuvo el primer lugar del Concurso de canto del Conservatorio Nacional de Música de México en el 2001. Ha cantado en los



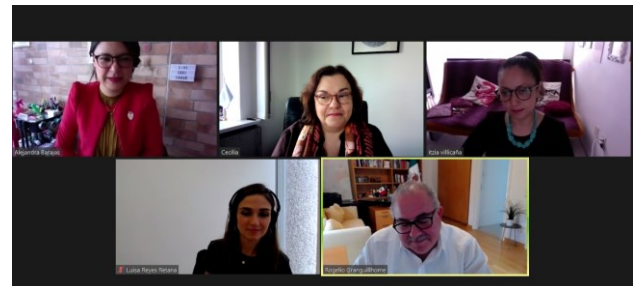
## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020

principales escenarios de México, Alemania, Suiza, Bélgica, Reino Unido y Polonia. Desde el 2010 es miembro fijo de la Compañía de Ópera del *Stadt Theater Freiburg*.

Óscar de la Torre ha cantado en los festivales y escenarios más reconocidos del mundo, entre los cuales destacan México, Alemania, Austria, Suiza, Italia, Reino Unido, República Checa, Croacia, Eslovaquia, Bulgaria, Estados Unidos y el Vaticano. Su preparación musical le ha permitido realizar el estreno mundial de 14 obras y óperas contemporáneas, y abarcar un amplio repertorio como la música barroca, *Lied* y oratorio. Ha cantado como solista más de 100 veces la obra *Carmina Burana* del compositor Carl Orff. Ambos artistas han sido aclamados por la crítica alemana.

### Conferencia con la Directora de Exposiciones del INAH

El 27 de julio, la Cónsul Villanueva Bracho participó junto con el Embajador de México en Alemania, Rogelio Granguillhome Morfín en la teleconferencia convocada por la Directora de Exposiciones del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), Alejandra Barajas Moreno, con el objeto de coordinar el desmontaje y traslado de la exposición "Aztecas" que se exhibe en el Museo Etnológico Linden de Stuttgart desde el 12 de octubre del 2019 hasta el 16 de agosto del 2020. La muestra está programada para ser expuesta en el *Welt Museum* en Viena, Austria, del 15 de octubre de 2020 al 13 de abril del 2021 y posteriormente se exhibirá a partir del 22 de junio del 2021 en el Museo Etnológico de Leiden, Países Bajos.



Crédito foto: Consulado

### Cápsulas informativas sobre México

#### El chile en Nogada



Crédito foto: [México desconocido](#)

El chile en Nogada es uno de los platillos tradicionales más representativos de la cocina mexicana.

Existen diversas versiones sobre el origen de esta delicia culinaria. Su historia se remonta al año 1821, cuando se firmó el Acta de Independencia de México bajo la regencia de Agustín de Iturbide.

Se cuenta que cuando las monjas del [Convento de Santa Mónica](#) en la ciudad de Puebla supieron que el General Agustín de Iturbide visitaría la ciudad, con el fin de celebrar el día de su santo, el 28 de agosto, día de San Agustín, decidieron crear un platillo nuevo que tuviera los colores de la bandera del Ejército Trigarante. Otras versiones aseguran que



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020

Agustín de Iturbide pasó por la ciudad de Puebla después de haber firmado el [Tratado de Córdoba](#), el 24 de agosto de 1821, por lo que se ofreció por primera vez este platillo. Por otra parte, se cuenta que ya existía un antecedente de esta delicia desde la época de la colonia, se trataba de un platillo con chiles rellenos de frutas que se preparaba en Oaxaca, Veracruz y Michoacán.

Lo cierto es que desde entonces los poblanos acostumbran a comer Chile en Nogada el día de San Agustín, el 28 de agosto, y durante el mes de septiembre por ser el mes patrio, en el que se conmemora el Aniversario de la Independencia de México.

Fue en esta cocina del ex convento de Santa Mónica donde, de acuerdo a las versiones anteriores, se creó el Chile en Nogada:



Crédito foto: [Mediateca INAH](#)

En Puebla se acostumbra a preparar los chiles en nogada con productos de la temporada de las regiones poblanas de Calpan, Zacatlán y Texmelucan. Entre los ingredientes de este delicioso platillo destacan el durazno criollo, la [manzana panochera](#), la pera de leche, la granada, la nuez de castilla, el plátano macho y los frutos secos.

Todos los ingredientes pueden encontrarse en Alemania y en caso contrario, siempre existe la opción de sustituirlos por uno similar. Así que no espere más, en los próximos dos meses le recomendamos ensayar la preparación de este platillo, y vivir esta experiencia culinaria, y la de cocinar con sus propias manos esta delicia.

### **Receta del chile en Nogada**

1. [Jauja Cocina Mexicana](#)
2. [KiwiliMón](#)
3. [Larousse Cocina Mexicana](#)



Crédito foto: [Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural](#)

Fuentes: [Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural](#); [Gourmet México](#); [México Desconocido](#).

### **24 de julio: Día Internacional del Tequila**



Crédito foto: [Gourmet de México](#)



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020

El 24 de julio se celebró el Día Internacional del Tequila, una de las bebidas más representativas de México. En efecto, el tequila es un símbolo de mexicanidad. Las actividades y disciplinas culturales y artísticas que contribuyeron en hacer de esta bebida un símbolo de nuestro país fueron la época del cine de oro y la música de mariachi.

De acuerdo con el [Diccionario del Español de México](#), el tequila es:

“Una bebida alcohólica que se obtiene de la fermentación y destilación del mosto del Agave tequilana.



Crédito foto: [Servicio de Información Agroalimentaria y Pesquera](#)

En el 2006, la [UNESCO](#) declaró el “Paisaje de agaves y antiguas instalaciones industriales de Tequila” Patrimonio Histórico de la Humanidad dentro de la categoría de Paisajes Culturales.

Hoy en día, este maravilloso paisaje se ha convertido en un lugar emblemático de destino turístico que permite contemplar la riqueza cultural, histórica y natural de esta bebida y que ofrece la [Ruta del Tequila](#) a los visitantes.



Crédito foto: [Ruta del Tequila](#)

También en la ciudad de México se puede visitar el Museo del Tequila y el Mezcal que expone la forma de elaboración de estas bebidas.



Crédito foto: [Museo del Tequila y el Mezcal](#)

Fuentes: [Procuraduría Federal del Consumidor](#); [Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural](#); [UNESCO](#).

### Mexicanos en Alemania que inspiran

#### Claudia Quiroz, Soprano

La soprano mexicana [Claudia Quiroz](#) es una visionaria de la música. Su carrera internacional como cantante de ópera, aunado a su polifacética formación pedagógica, 20 años en la docencia, y su experiencia como empresaria educativa, la han llevado a que sus ideas tengan un éxito rotundo en la ciudad de Múnich, Alemania.



# MÉXICO

CONSULADO EN FRANKFURT

## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020



Crédito foto: Consulado

En 2011 creó el Coro Infantil y Coro Extra de Adultos en el *Baptiste Gemeinde München*. En 2015 funda [IMI- Iniciación musical en Múnich](#), que en la actualidad cuenta con 4 sucursales y prepara su proyección en Asia y Australia. En 2017 crea el [Hispanischer Chor in München](#) con sede en la Misión Católica de Múnich. En ese mismo año logra conjuntar todos sus proyectos y visión musical creando [Gesang & Musik in München](#), que ofrece actividades musicales para todas las edades y niveles promoviendo la cultura hispana y apoyando a los nuevos talentos latinoamericanos. Destacan: la [Masterclass para Cantantes de Ópera](#), [El Encuentro Internacional para Músicos Hispanos](#), el *Hispanischer Chor in München*, [Clases de Canto](#) e instrumentales, y la organización de conciertos.

Como soprano, destacan sus actuaciones en la *Goldenersaal* en el *Musikverein* de Viena, Austria, en la *Philharmonie* y *Carl Orff Saal* de Gasteig, en Múnich, en la *Huberstussaal* en el *Nymphenburg Schloss* y en la *Barocksaal* en *Schleissheim Schloss*, en Alemania. Bajo la batuta de prestigiosos directores como Marco Armiliato, George Schmöhe, Nayden

Todorov y Ennio Morricone, ha cantado con la *Müchner Opern Orchester*, *Müchner Symphoniker Orchester*, compartiendo el escenario con Edita Gruberova, Kurt Rydl y Paolo Gavanelli.

Claudia Quiroz continúa como una cantante activa y actualmente es maestra en la *Musikschule Vaterstetten*.

Mayor información sobre Claudia Quiroz puede encontrarlo en los siguientes enlaces:

[Claudia Quiroz](#)  
[Gesang Musik](#)  
[Hispanischer Chor Múnich](#)  
[Iniciación Musical](#)  
[Masterclass Oper Singers München](#)  
[Encuentro Internacional de Niños y Jóvenes Músicos Hispanos en Alemania](#)  
[Clases de Canto Múnich](#)

### Convocatorias

¡Buenas noticias! La fecha límite para participar en el XXIV Concurso de Dibujo Infantil ha sido ampliada al 15 de agosto.

El Instituto de los Mexicanos en el Exterior convoca a las niñas y niños de todo el mundo a participar en el XXIV Concurso de Dibujo Infantil "Este es mi México". El concurso está abierto a niños mexicanos y extranjeros.

En esta ocasión, el IME ha seleccionado el tema **"Alebrijes, figuras fantásticas en el mundo"**

Los alebrijes forman parte del imaginario cultural de México, ya que son figuras fantásticas con colores vibrantes y alegres que poseen elementos de animales reales e imaginarios.



## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020



### ¿Qué hay que hacer para participar?

- 1.- Debes tener entre 6 y 14 años de edad.
- 2.-Dibuja o pinta sobre una cartulina o cartoncillo tamaño A3 (297 x 420 mm/11,7 x 16,5 pulgadas).
- 3.-Elabora tu dibujo o pintura con pincel, lápiz, acrílicos, acuarela, crayones o cualquier otro material de tu elección.
- 4.-Si vives en el sur de Alemania, envíanos tu dibujo y registro a este Consulado en formato JPG o PNG a través de la dirección de correo electrónico [infofrk@sre.gob.mx](mailto:infofrk@sre.gob.mx). Las bases y la hoja de registro se pueden encontrar [aquí](#). Las 28 menciones honoríficas serán elegidas mediante votación de la comunidad a través de la página de Facebook del IME (@IMEsremx) del 17 al 21 de agosto. El concurso estará abierto hasta el 15 de agosto de 2020.

Para mayores informes consulte el enlace [aquí](#).

### Aviso importante

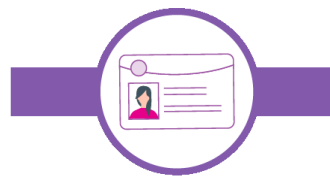
#### Elecciones 2021

Si eres de Baja California Sur, Chihuahua, Ciudad de México, Colima, Guerrero, Jalisco, Michoacán, Nayarit, Querétaro, San Luis Potosí o Zacatecas y resides en el extranjero, el próximo año podrás votar por la gubernatura, una diputación migrante o una diputación de representación proporcional, según tu estado. [Consulta los cargos aquí.](#)

Para participar, necesitas tu credencial para votar vigente, por lo que, si no la tienes o no está actualizada, te invitamos a tramitarla en nuestro consulado.

#### [Conoce el proceso aquí.](#)

También es importante que sepas que si ya cuentas con tu credencial, a partir del 1º de septiembre de 2020, deberás manifestar tu intención de votar desde el extranjero.



#### [Prepárate para votar](#)

Si no la tienes o ya se venció, tramita tu Credencial para Votar desde el extranjero en el consulado o embajada más cercano.

¡El trámite es gratuito!





## Boletín mensual del Consulado de México en Frankfurt julio de 2020

### Anuncios

#### Cuando vuelva a tu lado

La soprano mexicana Claraliz Mora, residente en el estado de Baden Wurtemberg, estrenó su álbum "[Cuando vuelva a tu lado](https://www.kim-morales.com/)" con música de la compositora mexicana Maria Grever. Mayor información se encuentra en el siguiente enlace:

<https://www.claralizmora.com/>

Mayor información se encuentra en el siguiente enlace:

<https://www.kim-morales.com/>

#### Aztecas

No te pierdas la exposición de "Aztecas" en Stuttgart! Abierta hasta el 16 de agosto de 2020.

#### Viva la vida

La cantante mexicana Kim Morales, quien reside en el estado de Renania del Norte-Westfalia, presenta su canción "[Viva la vida](#)", se trata de una pieza con un título, ritmo y tonos que transmiten una energía festiva.



Crédito foto: Consulado

**Información de contacto**  
**Consulado de México en Frankfurt**

**Dirección**

**Taunusanlage 21 60325, Frankfurt del Meno**

**Teléfono**


+49 (069) 2998750

[infofrk@sre.gob.mx](mailto:infofrk@sre.gob.mx)

**Teléfono de emergencia y protección**

+49 152339957504

**Redes sociales:**

 **Consulmex Frankfurt**

 **@ConsulMexFrk**

**@CeciliaVB\_Mx**

**Página web:** <https://consulmex.sre.gob.mx/frankfurt/>

**La cita de renovación de pasaporte y credencial de INE se realiza través de [Mexitel](#)**

<https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>

**La cita para otros asuntos de documentación consular se solicita al correo electrónico:**

[infofrk@sre.gob.mx](mailto:infofrk@sre.gob.mx)

Investigación, compilación y diseño: [Anel Cruz Ramos](#)  
Cuidado de edición: [Cecilia Villanueva Bracho](#)